

CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIOSEÑENSE CLARA Y VALIENTE

Lunes 3-11-41

Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay
e Integrante del Círculo Periodístico Indoamericano

Número 228

Director Responsable - Propietario: Luis Comolý Dijón -

Año II

- Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comolý Dijón y José S. Doti

YOUNG. (Rio Negro)

Exitosas las Kermesses de San Javier

Como hace tiempo no nos era dable apreciar, fué el éxito logrado por las Kermesses que anoche a las tres de la mañana finalizaron en San Javier, y que fueron organizadas por el activo Comité Pro-Ayuda a la U.R.S.S.

Desde las 15 horas se fué con gregando público en el espléndido parque improvisado y con la V de la Victoria al frente, la reunión cobró animación en todos los sectores.

La nota más saliente la constituían las hermosas señoritas de la colectividad rusa ataviadas con trajes regionales y además sensación notable fué el niño de 14 años Gregorio Gorlov, que ejecutó en acordeón a piano la «Marcha de los Soviets» en forma impecable siendo aplaudido por las 200 o más personas que marginaban el campo.

Digno de ejemplo y digno de imitarse por las demás instituciones democráticas, es esta muestra de actividad del Comité Organizador de los Rusos.

EL CENSOR, que estuvo presente en la persona de nuestro Director Don Luis Comolý Dijón y colaboradores, pudo apasionar en el lente fotográfico escenas muy sugestivas y a la vez apreciar la amabilidad de toda esa Colonia laboriosa, en la persona del Sr. Presidente del Comité y del activo secreta-

rio y demás miembros de la Comisión.

Una página más, grabada en letras de oro, en los anales de Colonia «San Javier», que EL CENSOR mira con suma simpatía.

Don Martín Cabrera

Con mucha pena y suma consternación consignamos especialmente la triste noticia del sentido fallecimiento de este querido vecino.

Padre de numerosa familia y hombre de bien y de trabajo su sepelio fué una gran demostración de duelo en la tarde de ayer.—A sus deudos, nuestro pésame.

Uruguay F. C. Sesión

El sábado se reunió, como de costumbre, la C. Directiva del C. A. «Uruguay» de Bellaco, resolviendo: 1.º Realizar Kermesses para el 22 y 23 actual. 2.º Jugar algunos encuentros antes de finalizar la temporada. 3.º Sesionar el próximo jueves para abordar resoluciones definitivas.

Nueva Est. de Vulcanización

Ha quedado librado al público la nueva Estación de Vulcanización en Young a cargo del Sr. Esteban Martínez, anexada a su ya acreditado taller mecánico.

Algo Más Sobre el Capataz de Vialidad

Como creemos que el M.O.P. ya había tomado las medidas que corresponden no teníamos intención de hablar nuevamente sobre el mentado asunto de los procedimientos incorrectos con los obreros tenidos por el Capataz de Vialidad Sr. Francisco Horvath. Pero he aquí que aparece otra prueba de lo más interesante y que justifica, por sí sola, plenamente la veracidad de nuestra predicción y desvirtúa los fundamentos de la carta publicada en «El Telégrafo» de Paysandú sobre este asunto y dice así:

Young, Octubre 29/1941.— Sr. Director de «El Censor» Presente.— Muy Señor Mío:

He seguido con atención la campaña purificadora de «El Censor» con respecto al trato inhumano que usa para con el obrero el Capataz Sr. Horvath y puedo asegurar que cuanto se ha dicho en su periódico no es más que la verdad aunque se haya tratado desvirtuarla en un diario de Paysandú. Me anima la defensa de los obreros que como yo han trabajado en Vialidad y trabajan bajo las órdenes de un hombre que na-

da tiene de cultura ni gestos humanitarios tan necesarios en los seres humanos. La prueba que confirma su campaña la tiene Vd. conmigo, aunque ella data de hace dos años. Le adjunto la carta y haga Vd. de ella lo que la justicia impone. El obrero de ayer, de hoy y de mañana necesita reivindicación social para el trato equitativo de la bien entendida justicia. Le saluda a Vd. con mi mayor aprecio y quedo a sus órdenes para cualquier aclaración. S.S. S.— Marcos Sosa.

El obrero Marcos Sosa, que después de trabajar dos años consecutivos en la carretera, se hallaba enfermo hacía 15 días, recibió lo siguiente:

Agosto 24/1939 Kmt. 188. Señor Marcos Sosa.— Comunico con Ud. que 23 corriente Estuvo Ing. Don Víctor de Angeli en esta obra.

Conmi obligaciones comunico a mi Superior lo que Ud. dijo. y vejados como seres irracionales que sino tiene más cerca les. ¡Justicia! ¡Justicia y Justicia! que Ud. no puede ir acia-

está distancia travacar. Y como Ud. no estuvo dispuesto ir Lo deco Sesante. Fco. Horvath Cap.

Nótese la «criolla» resolución del señor que hace y deshace en la carretera.

El obrero Marcos Sosa, una vez «deco sesante» y no comprendiendo tal carta, ni tal resolución se dirigió a Montevideo y en las oficinas de la Calle Bacacay entre Saenz y Buenos Aires se entrevistó con el Ing. De Angelis, quien sorprendió por la actitud y sobre la misma nota, escribió a Horvath lo siguiente:

Señor Capataz: Reconsidere esta resolución. Si el obrero Marcos Sosa solicita autorización por enfermedad podrá faltar y se le acumularán en el mes las faltas aplicando la escala que fija el reglamento respectivo para el jornal para la liquidación de la planilla.

Al cumplirse 100 faltas por enfermedad en el año deberá gestionar la jubilación quedando cesante.

En cuanto al lugar de trabajo deberá concurrir a donde estos se realicen, contemplando la razón que expone el peón si es posible y si sus condiciones físicas permiten emplearlo en los trabajos necesarios. Agosto 30 de 1939.—De Angelis.

Puede verse aquí, si lo que hemos dicho sobre Horvath «son versiones antojadizas» o si son pura y palpable realidad.

El Sr. Horvath ha tomado resoluciones por cuenta propia, ha vejado la condición de obreros de intachable conducta, ha puesto en la calle a padres de familias, etc. etc.

Como nuestro humanismo no nos permite pedir que sea destituido, solo exigimos que sea trasladado y que los obreros perjudicados sin causa ni razón vuelvan a sus puestos a ganarse el pan para sus hijos con el sudor de su frente, y que en su suelo, en su patria, no es justo de que sean maltratados a mi Superior lo que Ud. dijo. y vejados como seres irracionales que sino tiene más cerca les. ¡Justicia! ¡Justicia y Justicia! que Ud. no puede ir acia-

El Campamento-Retiro Evangélico en Bellaco Fué Muy Concurrido

Como en años anteriores—este es el cuarto—se celebró en la casa del Sr. Humberto Davyt en N. Valdense el Campamento-Retiro que la Federación Juvenil Valdense organiza para la juventud evangélica valdense. Este tuvo lugar durante los días 27 de Octubre al 1.º del corriente inclusive. Unos 45 jóvenes y señoritas, pertenecientes a 10 distintas sociedades de jóvenes valdenses (llamadas Uniones Cristiana de Jóvenes Valdenses), se reunieron bajo los frondosos bosques que aún subsisten de la antigua estancia de Liebig's, para pasar unos días de compañerismo, de expansión, de instrucción y de edificación en las realidades cristianas. Por la mañana una campana llamaba a dejar los improvisados lechos, congregándose en interesantes grupos en torno a los fogones, para iniciar el día con el criollo cimarrón. Luego del desayuno había unos 15 minutos de recogimiento y meditación personal, después de lo cual todos juntos celebraban su culto a Dios.

Venían luego las clases. La primera era dictada por la Sra. Heena Goldschmidt, de la Iglesia Evangélica Metodista de Colón (E. Ríos) y versaba sobre la vida de algunos grandes hombres en la vida cristiana. La segunda, a cargo del Sr. Wilfrido Artús, versaba sobre El Joven y su Biblia. Antes del almuerzo había amplio tiempo para disputar un Campeonato de Volley ball entre 7 teams mixtos, así como para la formación de un numeroso círculo que, entre mate y mate entonaba hermosos himnos sagrados, o bien populares canciones de nuestra tierra. Antes del té había otra clase a cargo del Pastor Carlos Negrin, acerca de la Vida Victoriosa. Seguía luego el volley ball, las bochas, otros juegos sociales, canto, etc., hasta la cena. Después de ésta venía la tradicional clausura del día en esta clase de Campamentos: nos efimeramos al fogón. En torno a la brillante llama del fuego, se desarrollaba un interesante programa de cantos, recitados, música, y, especialmente, la lectura del diario del Campamento «El Caburé» en el que, por medio de colaboraciones espontáneas de los campantes, se relataban en forma jocosa las principales incidencias del día.

Cinco días demasiado cortos fueron estos, en que una numerosa y entusiasta juventud se estuvo preparando para con más eficacia dedicarse a la difusión de los principios cristianos de vida.

Nómina de los campantes: Comisión Organizadora—Wilfrido Artús, Pte.; Violeta Rostan, Sra., Humberto Davyt, Tes.; Florina M. de Rostan, Jefe Cocina; Pedro Baridon, Vocal.

Profesores—Helena Goldschmidt (Colón), Wilfrido Artús (N. Valdense), Carlos Negrin (O. de Lavalle).

Visitantes—Sra. Alicia P. de Negrin (O. de Lavalle) Sra. Alicia B. de Artús (N. Valdense), Pastor Abel Jourdan (Mercedes).

Acampantes:—Arroyo Negro: Daysi Planchón, Esther Dalmás, Nelly Dalmás, Walter Dalmás, Elbio Dalmás, Luis Pons.

Nueva Valdense: Aydel Rostan, René Baridon, Dinora Aquino,

Herman Rostan, Albo Rostan, Gernar Rostan, Dolly Rivoir, Elvira Rostagnol, Dino Rivoir, Hugo Rostan, Denis Rivoir.

Dolores: Elsa Cairus, Elbio Cairus, Amabelia Guigou, Dora A. Pilón, Jack Breeze.

Colonia Concordia: Lila Long, Raúl Negrin, Lelio Berger, Héctor Berger, Nelly Arduin.

Ombúes de Lavalle: Juanita Berger.

San Roque: Neri Berger.

Colonia Miguelete: Alba Rostan, Elida Talmón, Abel Salomón, Amado Rostan, Mario Rostagnol, Enrique Rostagnol, Neco Artus, Gilberto Artus.

Piedra Chata: Eduardo Félix, Hipólito Arduin.

Colonia Valdense: Hugo Ricca.

Colonia Cosmopolita: Betti Rostan.

Riachuelo: Elsa Florin, Delia Vigna, Delmo Negrin.

Colonia: Ilda Negrin.

Las Bolsas y el Hilo Sisal Para la Próxima Cosecha

Tendrán precios muy elevados

Los agricultores deberán afrontar un problema bastante serio en la próxima cosecha, a causa del fuerte encarecimiento que experimentarán las bolsas para cereales y el hilo sisal, de acuerdo a la información que adelanta un colega capitalense.

Dice al respecto ese diario: «En las esferas comerciales, aun que aun no se han concertado negociaciones de importancia, ya se habla de que el precio que tendrá la bolsa, para la próxima cosecha, será de \$ 28.00 y \$ 28.50, el ciento, y en cuanto al hilo sisal, se dice que se venderá a no menos de \$ 9.00 el fardo.

Estos precios, muy de acuerdo con la carestía experimentada en todos los artículos por una u otra causa, afectarán enormemente a nuestros agricultores.

Nuestra campaña—dice luego el colega—desde años atrás ha venido soportando situaciones agobiantes creadas por las adversidades climáticas y de gobierno. Por otra parte, el encarecimiento de los implementos agrícolas empleados en las últimas siembras, colocados al labrador en una situación tal que le será muy difícil soportar nuevos gravámenes en los artículos a emplearse en la recolección de la próxima cosecha.

Termina el diario que suministra esta información, pidiendo que el Estado procure que los elementos necesarios para la recolección de las cosechas, lleguen a sus manos a precios razonables.

Vendió su lana «El Cambará»

Extraoficialmente hemos sabido que los Sres. Indarte y Garbarino propietarios de la Estancia «El Cambará» vendieron la producción de lana de la esquila actual a \$ 11.— los 10 Kgs. vellón puesta en galpón del establecimiento.

La Gran Asamblea anual de la Sociedad de Fomento Rural de Young

Se llevara a cabo el domingo 9

Con motivo de la Asamblea General Ordinaria a llevarse a cabo en el local propio de la Sdad. del epígrafe circularán las siguientes invitaciones: Señor conso: Se invita a Vd. a concurrir a nuestra Sede Social, el 9 de Noviembre próximo a las 9 de la mañana, donde se realizará la Asamblea General Ordinaria para tratar los siguientes asuntos de la Orden del Día.— 1.º.— Lectura de la Memoria Anual.

2.º.— Elección de la nueva Comisión Directiva y Comisión Fiscal que regirá los destinos de nuestra Institución en el período 1941-1942.— 3.º.— Asuntos varios.

Rogando a Vd. especialmente su concurrencia, saludámosle muy atte.— Luis F. Fabre, Presidente; Otto G. Castiglioni, Secretario.— Se servirá a los asistidos un exquisito asado con cuero.

Young, Octubre de 1941.— Señor. La Comisión Directiva se complace en invitar a Vd. para el lunch y baile que tendrá lugar en el salón de nuestra Sede, el mismo día de la Asamblea a las 18 horas.

Esperando vernos honrados con su grata presencia, saludámos a Vd. muy atte.— Luis F. Fabre, Presidente, Otto G. Castiglioni, Secretario.

Un asunto que no merecía tanta importancia

Días atrás llamamos a nuestra redacción al Sr. Juan Nelsi, a fin de ponernos de acuerdo respecto a un asunto que le interesaba.

El Sr. Juan Nelsi, sospechando que fuera el llamado por su deuda manó pagar lo adeudado, y, sin motivo justificable por cierto, envía una carta a «El Telégrafo» de Paysandú, con una serie de andanzas y falseando la verdad con la que sólo logra darle trascendencia a su condición de moroso e importancia a un asunto liquidado ya. En nuestra Administración está la prueba. Si con ello Juan Nelsi intentó hacer algo contra la seriedad y corrección de nuestro proceder sólo logró descubrirse ante sí mismo y tropezar con su incorrección y así puede ver, que no es posible escusarse para arriba sin que le caiga la saliva en la cara.

El 9 Habrá Asamblea en San Javier

El próximo domingo, en la Cooperativa Agrícola S. A. de San Javier, se realizará la gran Asamblea Extraordinaria, tratándose la siguiente orden del Día: 1.º, Lectura del Acta anterior. 2.º, Informe de la Comisión. 3.º, Relección de la Comisión Fiscal.

Nacional Perdió en Paysandú

Jugando ayer contra el Seleccionado sudamericano, nuestro Nacional perdió en Paysandú por cuatro a cero.

Sobre el Mejoramiento del Servicio Postal

Una prédica que no
cayó al vacío

Oportunamente y en varias oportunidades nos hemos preocupado de que el servicio de correo entre Fray Bentos y Algorta, se hiciera efectivo diariamente utilizando los coches motor que circulan entre estas dos estaciones terminales, pasando por Young. Ya hemos dicho que otro de nuestros triunfos. Ya hemos dicho que otro de nuestros triunfos obtenidos y ahí pues que Nuevo Berlin, Haedo, San Javier, Bellico, Sanchez, Kmt. 188, P. Liebig, Kmt. 242, Young, Menafra, Algorta podrán recibir en forma más rápida la correspondencia enviada desde Fray Bentos.

Hemos dado pues un paso más en beneficio de nuestros lectores y nos satisface la noticia.

★★★★★★★★

Una voz que nos
honra



Dr. Santiago A. Chichizola

Buenos Aires, 24 octubre de 1941.— Señores Luis Comolli, Dión y José S. Doti. Directores de «El Censor».— De mi mayor consideración:

He recibido un ejemplar del número extraordinario de «El Censor», remitido según creo, por mi excelente amigo Don José Ugarte y quiero agradecerles a Uds. la generosidad de conceptos y de elogios que han tenido para mi tan exagerados como inmerecidos, por lo que me permito ponerlos en guardia para quien fue el informante por que una vieja y afectuosa amistad no le han limitado las polderaciones para mi que he desarrollado mis actividades dentro de

una modestia que hacen hiperbólicos los juicios tan amables de su publicación.

H2 quedado verdaderamente sorrendido con el número extraordinario presentado por Uds. que hace honor a la prensa del país y en particular al Departamento de Río Negro. Lleguen con mis felicitaciones efusivas el augurio de nuevos éxitos que bien lo merecen quienes luchan tan bravamente por el progreso de la campaña madre de toda vida y prosperidad de nuestro país.

Saluda a Uds. con su mayor consideración.— Chichizola.

Sin caminos no
hay adelanto

Y este adagio bien cabe a una rica zona de nuestro Departamento que de hace muchos años queda en completo estancamiento por la devidia de las máximas autoridades del Departamento que nada se preocupan de las penurias que pobladores de ciertas zonas deben soportar en épocas lluviosas que los obliga al aislamiento del resto de los poblados. Nos referiremos hoy al paraje Mangueras de Haedo y camino a Bichadero como quien saliendo de Fray Bentos o Mercedes y busca a Young por el puente de Coladeras que da acceso al que va a Bichadero y a las Mangueras de Haedo.

En ese lugar, ni bien pasado el puente nos encontramos con que el camino que conduce a Bichadero está en muy mal estado y el de Mangueras de Haedo completamente intransitable hasta para el tránsito a caballo. El que no conoce el camino llega hasta el puente bastante bien, pero una vez allí ya no le es posible seguir. La intransitabilidad es la nota número uno y si nuestras autoridades comunales no se preocupan, volveremos a oír las justas quejas de los pobladores que en la época de invierno quedarán aislados quizás hasta cuando el grito está lanzado. Veremos ahora si este grito no caerá en el vacío.

Se habría decretado la prisión de empleados del hospital
Dr. Angel M. Cuervo

Una noticia que hemos recibido establece que se habría decretado la prisión por resolución del Juez Lertrado de 1.ª Instancia

Una oportuna advertencia

para los Sres. Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMBRICIDA TERU-TERU», en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (como sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU, oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pídale a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 — Teléfono: 300. Paso de los Toros.

Tempestad Sobre Europa, es el Gran Estreno de Esta Semana



La pareja inimitable otra vez en un film apasionante y que es otro de los estrenos que ofrece el Cine Atenas en esta semana de grandes estrenos cinematográficos.

A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera: El arrendamiento de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito. Este beneficio que redundará en Pro de los automovilistas será, no lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baterías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young. — Teléf: 78

★★★★★★★★

Se alquila un amplio salón en pleno centro, sobre la Avda. 18 de Julio.—Tratar en el Bar «18 de Julio» con su dueño Sr. Giordano Velicoff.—Young

CASA céntrica de 2 piezas, cocina, despensa, w.C. y garpóncito terreno de 25x25 SE VENDE a Tratar con Esteban Pasek

Peinados

JULY

ALTA NOVEDAD

Con motivo de la inauguración de su Nuevo Local, Obsequia a su Distinguida Clientela, con una Permanente Impecable por \$6.00 \$ 2.-

Al lado de la Casa del Curto — young

Ejemplares Medidas Policiales

La Caza del Voto

Tímamos a nuestro colega «Los Principios» de San José:

Merece ser destacada la actitud que acaba de asumir el Jefe de Policía de Paysandú, Dr. Eduardo Parietti Stirling, frente al problema del juego, que se intensifica en los períodos electorales, en que todo debe admitirse en procura de la caza del voto.

El Dr. Parietti Stirling ha dirigido una circular a sus subalternos. Y en ella expresa:

«Ha sido incentivo principal para la caza del votante en cada club partidario, formado para hacer proselitismo político frente a períodos electorales, el juego de la taba y otros prohibidos. Ese vicio de nuestra vida democrática debe ser desterrado en la práctica de una libre emisión de la voluntad ciudadana, que debe inspirarse en el bien futuro de la nación.

«Dentro del concepto que tienen de elevar la preparación del acto electoral, por el cual han de constituirse los altos poderes gubernamentales del país, debe usted reprimir con imparcialidad y energía el intento de establecer viejas prácticas, que sólo conducen a la licencia, la cual no genera sanas voluntades y decisiones.

«Ya en el departamento de Río Negro la policía ha tenido que proceder al allanamiento de clubs políticos en los que se practican juegos prohibidos y han sido sometidos a la justicia grupos de ciudadanos.»

«Época de elecciones, época de corrupción—se ha dicho.

Y aunque las palabras—veraces ciertamente, del Jefe de Policía de Paysandú sólo traducen la parte menos grave de nuestros males políticos, tienen, en cambio, una singular significación como testimonio de impureza, en los hábitos de una democracia que debe recurrir a medios ilícitos para la conquista del voto, cuando el vo-

to, como expresión de soberanía, debiera ser el acto acaso más trascendental y responsable en la vida del hombre.

No está en el juego la práctica más condenable de la caza del voto. Eso es lo menos, aunque es ya malo. Está en cosas que no podrán reprimir los funcionarios policiales, sin que se limpien antes los sistemas electoralistas, que han dado al país en materia de civismo un amarguísimo fruto.

Hemos hecho política, a lo largo de nuestra historia, deformando la pureza del sufragio, a fuerza de ofrecer y de eslabonar intereses dentro de la masa cívica.

Y no hay más remedio que pagar esas viejas culpas.

Se ha hecho primar las influencias del acomodo y del dinero, al extremo de hallarnos hoy frente a esta terrible certidumbre: que tenga más probabilidades de éxito el candidato incapaz pero don dinero, que quien se largue a la aventura de una elección, confiando nada más que en sus méritos personales.

El Jefe de Policía de Paysandú está bien en su actitud de extirpar la práctica del juego en el comité político.

Pero no podrá modificar, en sus legítimos afanes, el curso de un sistema que ha hechado en nuestras prácticas electorales, profundas raíces, que sólo podrían desarraigar los políticos mismos, purificando el sentido del sufragio.

Lo jugado en las quinielas

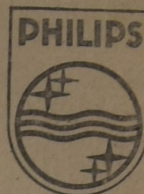
Según los informes oficiales publicados, en los primeros nueve meses del año actual, se han jugado, a las quinielas \$ 11.286.896 con una utilidad para el Estado de \$ 948.783.

Lo jugado a la lotería en el mismo período asciende a \$ 8.770.945.

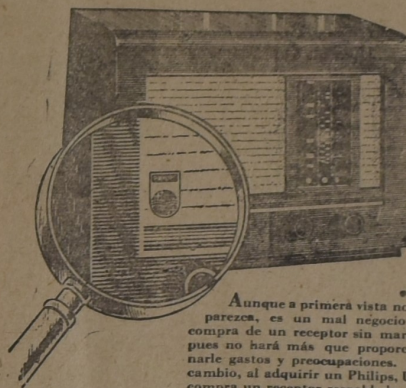
Para una población de poco

PHILIPS

Sinónimo de Calidad



DESCONFIE DE ANONIMOS



DESDE

5.50

AL MES

PHILIPS

Serie América 1941-1942

PHILIPS en un esfuerzo de superación, ha logrado ofrecer en sus receptores las más modernas características que permiten disfrutar plenamente del placer de la radio.

Diseñados por artistas, los gabinetes de PHILIPS han llamado realmente la atención por la riqueza de sus materiales, su finísimo acabado, la originalidad de colorido y la sobria elegancia de su estilo.

Por esto PHILIPS es preferido de QUIENES EXIGEN MEJOR

En su hogar un PHILIPS será una nota de distinción y un motivo constante de placer.

Vea Ud. un PHILIPS y lo Preferirá También.

Disponemos de la mejor línea de receptores para 6 y 32 voltios y lo más económico en consumo de batería que se fabrica en Radio.

José S. Batistessa e Hijos
Representantes Oficiales

Calle Montevideo
YOUNG.—(Río Negro)
En Guichón Juan Urrutty

Aunque a primera vista no lo parezca, es un mal negocio la compra de un receptor sin marca, pues no hará más que proporcionarle gastos y preocupaciones. En cambio, al adquirir un Philips, Ud. compra un receptor respaldado por una organización celosa de mantener el prestigio de su marca. Prueba de ello, es la garantía efectiva que se entrega con cada receptor Philips. Hay Philips de todos los precios, desde el pequeño receptor personal hasta el más regio combinado. Véalos y escúchelos sin compromiso.

más de dos millones de personas tales cifras de juego, no son por cierto muy alentadoras pero traen con fidelidad el estado de desesperación en que se hallan la mayoría de sus componentes, la desesperación que empuja a la decadencia moral y espiritual de los pueblos.

PASAJERO:

Si va a Concepción del Uruguay al bajar de la Lancha pida conducción al Coche Pontiac N.º 039 de Carlos P. Coselino Pou.—Tel. 1835 y Plaza Ramírez 1933.

La ganadería es la palanca vital que mueve el ascenso de nuestra economía y acrecienta nuestro prestigio exterior.

Sea ganadero puestero o peón consciente de la nobleza de su oficio.

Habrà nafta en abundancia

Para los usos agrícolas

Las autoridades directivas de la Anap han formulado decimas raciones públicas asegurando que se han tomado todas las medidas tendientes a garantizar la disponibilidad necesaria de combustible destinados a usos agrícolas.

Es esta una noticia que será recibida con buen agrado en los círculos rurales del país.

Edicto de Matrimonio

Oficina del Registro del Estado Civil de la 5.ª Sección del departamento de Río Negro

En Young y el día 22 del mes de Octubre del año mil novecientos cuarenta y uno. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don **Pedro Almengol Mesa**, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Sánchez 4.ª sección de Río Negro domiciliado en Pueblo Young y Doña **Blanca Victoria Spósito**, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Young 5.ª sección de Río Negro, domiciliada en Pueblo Young, 5.ª sección.

En fe de lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, y en el periódico «El Censor» por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

ROBERTO CASH
Oficial del Estado Civil

Gran Taller Mecánico

Hector A. Molle

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y Eléctrica

Agencia en Paysandú de la **CORPORACION AUTOMOVILISTICA**

la Institución que presta mayores servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprobará

Si va Paysandú Recuerde que **MOLLE** es el Médico de su Coche que Debe consultar

18 DE JULIO Frente al Antiguo Local - Paysandú
Teléfonos: 1073 y 416

JABON BAO

Ahora da premios!

Sociedad Rural de Río Negro

PUERLO YOUNG

Remate FERIA con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

El 20 de Noviembre

Entrando en vigencia el día 15 de Noviembre la aplicación de la Ley de Irradicación de la Garra pata es necesario que toda la hacienda que concurrirá venga completamente limpia, caso contrario no podrá entrar a la pista.

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

Del Ministerio de Relaciones Exteriores

Interesante Cuestionario Sobre Turismo

Hemos recibido ayer del Ministerio de Relaciones Exteriores de nuestro país, el interesante cuestionario sobre turismo que publicamos a renglón seguido:

La nota-cuestionario dice así: Montevideo, Octubre 18 de 1941.— Señor Director de EL CENSOR.— Señor Director: Con el fin de reunir informes sobre el estado actual del turismo y sus posibilidades de desarrollo en las zonas del litoral, y seguro de que su diario querrá aportar su ayuda a tan importante problema, tengo el agrado de dirigirme a Ud. para documentarme sobre los puntos siguientes:

- 1.º—Localidades de su región que por su naturaleza o situación privilegiada sean dignas de atención para fomentar el turismo.
- 2.º—Iniciativas privadas ya existentes.
- 3.º—Proyectos de iniciativas privadas para un futuro inmediato, como ser: creación de Hoteles, Paradores, Fracciona-

mientos de tierras en vista de la formación de centros urbanos, etc.

4.º—Lugares o edificios que tengan algún significado histórico, o hayan albergado a personajes ilustres.

5.º—Estado actual de las comunicaciones con la Argentina e interior de nuestro país.

6.º—Facilidades para deportes, caza y pesca.

7.º—Meses del año más adecuados para la frecuentación del turista.

Teniendo en cuenta lo vasto del cuestionario, se trata de obtener los datos principales, pero donde fuera posible, los más completos y detallados, contemplando siempre los intereses generales de su región para lo cual su prestigioso diario es una garantía.

Agradeciéndole por adelantado todo informe que pudiera transmitirme al respecto, me es grato saludar a Ud' con mi mayor consideración.

A. Guani

Peinados

JULY

ALTA NOVEDAD

Con motivo de la inauguración de su Nuevo Local, Obsequia a su Distinguida Clientela, con una Permanente Inesquecible por \$6.00

Al lado de la Casa del Curto — YOUNG

ESPECIALIDAD EN
Autógena y
Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos
Rogelio Bianchi
YOUNG

Defienda su salud y la de sus descendientes con el afamado depurativo

ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Químico João da Silva Silveira
Conocido hace 63 años como el verdadero específico para la

SÍFILIS!!!

Combate las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ULCERAS, HERPES, BARROS, BUBAS, RAQUITISMO, ESCROFULAS, SARNAS, ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO, y finalmente todas las enfermedades derivadas de la sangre impura.



No se illuda

EL ELIXIR DE NOGUEIRA

es su remedio

SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

DÉBILES y ANEMICOS!

Tomén: VINHO CREOSOTADO

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las personas débiles y anémicas.

VIGOROSO TONIFICADOR!

Fabrica de Mosaicos de Merello y Mondelli

Especialidad en mosaicos de granitos. Revestimiento de granito imitación mármol. Postes de cemento piletas, macetas, urnas jardineras y todos trabajos concernientes al ramo

Iturzaingá 1086 - Paysandú

BAR

18 de Julio

DE GIORDANO, VELICOF

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas. BILLA

Teléfono 15.

Young

RAFFO

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665
Paysandú

MEDITE...

La ganadería es la palanca vital que mueve el ascenso de nuestra economía y acrecienta nuestro prestigio exterior.

Sea ganadero puestero o peón consciente de la nobleza de su oficio.

PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI

SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER—Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano - Calle Montevideo - Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

F. MARTINEZ BRACCO—Procurador de la Matrícula. Tel. 132—Brasil 3342—F. Bentos

Dr. ANACLETO MONTERO. — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG—Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS— Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

Dr. ELBIO KUSTER—Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Escrib. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Iturzaingá 1485. — Escrib. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN.—Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos—Young

TENEDOR DE LIBROS.—Atiende Contabilidades de Casas Comerciales y Establecimientos de Campaña. — Informes en, esta Dirección.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

de esta Juzgado conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo (con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciera, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan De Silva.

Juez de Paz.

Las respectivas marcas se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4.ª Sección.

V-1-12-41.

EDICTO

Por disposición del suscrito Juez de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a quien se considere dueño de dos novillos, pelo Rosillo de marca y señal orqueta en la oreja izquierda, uno y el otro, pelo pampa colorado de esta marca y señal muestra cruzada, que se encuentran a disposición

SE VENDE

Con facilidades de Pago CASA de 3 espaciosas piezas, cocina, garage y 756 metros de terreno. Tratar con PLO E. PAIS. Young E 8-10-41 V 8-11-41

Spitfire a Contraluz



En el campo de aviación británico, después de haber cumplido una incursión sobre la Francia ocupada.

Taller Electro-Técnico

EL RELÁMPAGO

AL LADO DEL HOTEL CENTENARIO

Sólo 6 meses bastó para imponerse. Cualquier Arreglo de Radios e instalaciones eléctricas

Bobinados. Amplificadores. Trasmisiones

Ruben J. Florio

Eléctro-Técnico Autorizado

Hace Todo lo que se Hace en Radio y Electricidad

TALLER MECANICO

MAURIN

de BEOR E. MAURIN

Señor Automovilista:

No confíe su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general.

Soldadura autógena. TRABAJOS EN TORNO. Productos S. K. F. Baterías

«Noack» y un excelente SERVICIO DE LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por deshechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

EL TERROR SOBRE EUROPA

Bajo la dominación nazi

Revólver en mano, los nazis obligan a los curas checos a bailar alrededor del altar.

Entre los himnos y las oraciones que los nazis han proscrito en la actualidad en Checoslovaquia figura una que se rezaba después de la misa, rogando que Satanás y otros espíritus malignos, que andan vagabundos por el mundo entero para la perdición de almas, caigan al fondo del infierno.

Los nazis, que demuestran una sensibilidad mayor cada día respecto a la opinión de los teóricos que tienen ocupados, pretenden discernir en dicha oración una alusión a Adolfo Hitler y a quienes ejecutan las órdenes de éste.

En un reciente examen de las fechorías cometidas por los nazis realizado por el Ministerio de Negocios Extranjeros de Checoslovaquia se pone de manifiesto el hecho de que es Satanás y no Hitler quien debe sentirse ofendido por una comparación semejante.

Este Ministerio relata como por las carreteras del campo de concentración de Dachau, es posible ver a un cura checo, vestido en los andrajos del traje de la prisión y enganchado a un carro, mientras una joven en uniforme de S. A. da zancadas a su lado con el látigo en la mano. Los clérigos que permanecieron en Checoslovaquia han sido expulsados de sus parroquias, y hasta los hospitales seculares son denegados a los frailes y a las monjas; y la encíclica del Papa, «Summi Pontificatus», ha sido confiscada en

el Correo.

Las blasfemias, tan sorprendentes que serían increíbles en personas alguna excepto en un nazi, hallan una expresión endiablada en la fortaleza de Spielberg, según informes recibidos en Londres de origen fidedigno.

Los canónigos de la Catedral de Brno, llevados a Spielberg para ser internados, recibieron puntapiés en el estómago y fueron arrastrados a la capilla por los groseros del cuerpo de S. S. donde muchos de aquellos fueron obligados a permanecer sentados en una postura oriental. Al cabo de tres horas, un anciano que se desvaneció recibió un tiro en la cabeza.

Otro cura, que fué conducido

al púlpito bajo la amenaza de un revólver, tuvo que leer un discurso sacrílego, mientras que clérigos de mayor edad quedaban obligados a bailar alrededor del altar llevando en sus manos los crucifijos arrancados de las paredes de la capilla.

(Remitido de Londres por Robert Williamson)

SEMILLAS CARANTIDAS

De Sudan Grass y Sorgo especial para siembra.

Se vende en «Santa Isabel» camino a Sánchez en lo de Van Lomme Hnos.

Muestra puede verse en lo del Sr. Francisco Klarich.

SE VENDEN

4 Maquinas segadoras

Dos Massey Harris
Una Deering
Una Mac-kormick

Verla y Tratar: Núñez de León Hnos.—«Santa Isabel» Camino a Sánchez.

Se dan Facilidades de Pago

☆☆☆☆☆☆☆☆

OMNIBUS EMPRESA TERRA

Servicio Diario de Omnibus Mercedes - Young y Vice Versa. Combinación Directa con Motocar a Montevideo-Cardona. Combinación en el Día con Cardona, Drabble Bizcocho-Dolores-Fray Bentos.

Salidas de Young a las 12 a. m.

Salidas de Mercedes a las 7 a. m.

YOUNG
Restaurant Avenida

MERCEDES
Agencia Terra



A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A
MONTEVIDEO

y visita

FOTO FAIG

18 de JULIO 1968 bis
entre RIO BRANCO y J. HERRERA OBES.

en el Estudio Fotografico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico.

Quedan

Y PRESENTANDO ESTE AVISO

OBTENDRA:

PARA UDI. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFIAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MAÑANA" de MONTEVIDEO.



ESTANCIA

"LA ESMERALDA"

DE DAVID STIRLING

ESTACION YOUNG

DPTO. RIO NEGRO

Detalle de Premios en la Reciente Exposición de Rústicos:

Raza Shorthorn:

MACHOS.-Gran Copa Honor al mejor toro.
Campeón en lote de tres
Conjunto a los tres mejores lotes.
Tres primeros premios.

HEMBRAS.-Reservado Campeón
Conjunto a los tres mejores lotes.
2 primeros y un 2o. premio.

Raza Polled Shorthorn (Machos)

MACHOS.-Gran Copa Honor al mejor toro.
Campeón en lote de tres.
Primer Premio.

HEMBRAS.-Campeón en lote de tres.
Primer Premio.

Raza Corriedale

HEMBRAS.-Campeón y Primer Premio.
Premio «David Stirling» al mejor lote de tres animales de pedigree inscripto, machos o hembras.-(Ganado también en 1940) el que se adjudicará en definitivo al expositor que lo gane tres años.

Están en Venta

en el Establecimiento

Productos de Estas

Tres Razas

Es de Gran Conveniencia su Rápida Sanción

El Tratado Comercial con la Argentina

Felizmente, a pesar de la obstinada oposición de agricultores y más propiamente dicho de los acaparadores, parece, que el tratado comercial con la Argentina, puede considerarse un hecho consumado.

Respectando los intereses gremiales perjudicados, si los hay, y en cuyo caso deberán contemplarse; entendemos que no deben perjudicarse los intereses superiores del país. La lucha por lo tanto, no debe plantearse entre la ganadería y la agricultura interna, sino la resultante de esa lucha de intereses caseros, enfrentados al interés Argentino. Y en esa posición, comprometidos de las ventajas derivadas de todo contrato comercial con otro país, es lógico admitir ventajas para el nuestro, y ventajas para la Argentina también, para no incurrir, en aquella falsa apreciación de un gallego, que presenciando un partido de football por primera vez, y observando que 11 jugadores trataban de anular el juego de otros 11, dijo: que le hubiera parecido mejor, que los 22 hombres jugaran del mismo lado.

Auscultada ya la opinión del país a ese respecto, entendemos, que no debe dilatarse por más tiempo la sanción de ese convenio comercial, que ya han puesto en práctica 10 o 12 países americanos, que han buscado sus propias conveniencias, no hay duda; pero por encima de ellas, un interés americanista superior de posguerra.

De no hacerlo así, nosotros nos embotellamos en nuestro propio territorio, chico y de producción limitada, lo que podría acarrear nos graves consecuencias económicas de futuro. — «Sdad. Rural Dr. Julio Muró—Queguay».

Ampliación del reglamento de concursos referentes a los técnicos del interior

El Poder Ejecutivo acaba de dictar un Decreto merced al cual serán tenidos en cuenta en lo sucesivo los años de residencia de los técnicos en el interior de la República en los casos de provisión de cargos por concurso en la correspon-

diente localidad.

Dice el Decreto, respectivo: Decreto N.º 4793 atento a que se hace necesario contemplar la situación de los técnicos que residen en las localidades del Interior, en los casos de llamado a concurso para la provisión de cargos de dichas localidades: El Presidente de la República resuelve: 1.º Ampliarse los artículos 29-30 y 36, del Reglamento de concursos vigentes, de 2 de julio de 1940, en la siguiente forma: Por un año de residencia en la localidad del cargo a llenarse, 5 puntos. Por cada año siguiente, 2 puntos.

2.º Esta puntuación no será sumada a la puntuación máxima a efecto de calcular el 60 o/o de la misma, de acuerdo con lo establecido en el artículo 37 del Reglamento de Concursos vigente. 3.º Publíquese, etc. Baldomir, Cyro Giambruno.

¿Cómo sigue la investigación?

Sobre la agresión al Periodista Arisli

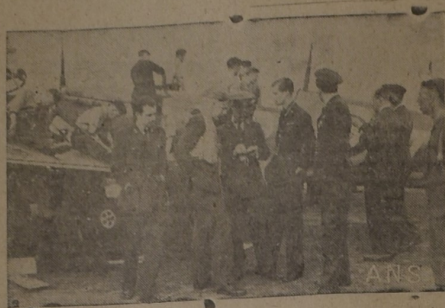
Por el Ministerio del Interior se pidió, a la Jefatura de Río Negro el encarecimiento de la denuncia de agresión al periodista colega frayebentino, Sr. Arisli, Director del periódico nacionalista independiente «El Baluarte».

No sabemos hasta la fecha el curso dado a esa investigación; lo cierto es que según nuestro colega «La Campana» el agresor forma parte de la misma policía.

Aun siendo así, nuestra Jefatura, tiene el deber de esclarecer este brutal atentado y exigir el castigo consabido ya que esta clase de cobardías merecen doble pena y muy severa. Hasta el momento «mutis» y por ello preguntamos ¿cómo sigue la investigación o no sigue o si se ha preocupado de que empiece?

Nuestro colega Sr. Arisli, ya se halla repuesto y nos alegamos.

Pilotos y Mecánicos de las Gloriosas R.F.A.



Los activos mecánicos se apresuran a limpiar las máquinas aéreas, después de una incursión a la zona ocupada por los alemanes, quienes ya manifiestan sentir el peso de ese persistente bombardeo.

HOTEL ACEVEDO URUGUAY 1127

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

Precios Incompetibles

Montevideo U.T.E. 8-68-51

Confitería "BUENOS AIRES"

Buen Gusto y Calidad en Masas Frescas

CASA CENTRAL
Teléfono N.º 16

SUCURSAL
18 de Julio

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

Para la Elegancia Femenina Casa Siri

Es la primera en presentar una extraordinaria selección de creaciones en Telas

Vaporosas SEDAS en magníficos pintados juveniles, Telas de algodón Inglesas en novísimos colores y floreados, Complementos Femeninos de singular belleza, que representan lo más destacado para esta temporada

Y sus Precios Completamente Razonables

Hace que Esta Presentación sea aún más Interesante.

Visítenos para Apreciar Nuestros Nuevos Surtidos

Julia B. de Siri

18 de Julio y Florida. Young
Teléfono 28

V Proximamente en el Cine ASTOR de Paysandú EA

Lo que el viento se llevó.

La sensación del Celuloide

CLUB SOCIAL DE YOUNG

Llamado a Licitación

Llámanse a licitación, a todos los interesados por la explotación de la Cantina del Club Social de Young. El pliego de condiciones podrá verse en Secretaría del Club. Los interesados deberán presentarse en sobres cerrados y lacrados antes de las 18 horas, del día 15 de Noviembre del corriente año, en cuya fecha se abrirán en presencia de los interesados.

La Directiva del Club, se reserva el derecho de aceptar la mas conveniente o rechazarlas todas,

Luis A. Sardo
Secretario

Brígido A. Marroni.
Presidente



Tejidos Nuevos

Complementos Nuevos Para

1941 - 1942

El Mercado al Día

MERCADO LANERO

Montevideo 2 (Corresp.) Ha comenzado a despertar interés el mercado lanero. Las operaciones de importación y exportación en general por lotes de ruinas superan a las de la lana.

Los precios que se cotizan son por kilos al llegar, pues aún no hay oferta para negociar el firme.

En resumen el mercado no ha sufrido variación alguna en los precios de ojas pasadas.

MERCADO DE TRIGO

Montevideo 2 (Corresp.) Las ventas de esta cereal se van desarrollando sobre la base del precio mínimo de \$ 7.50 que el Poder Ejecutivo estableció para el trigo superior de pan.

Por el artículo superior de fideos, también pagan 7.50.

Se registraron nuevas entradas de Bs. res.

PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 2 (Corresp.) El maíz fino bueno de 5.00 a 5.10 el común superior a 4.80 al consumidor. El bueno se cotiza de 4.60 a 4.70; el regular de 4.20 a 4.50.

Avena—Por la avena buena nacional, abonada de \$ 4.00 a 4.50, paralizada.

Cebada—La buena se cotiza de \$ 5.40 a 5.60 por la regular, de 4.80 a 5.00.

PORRAJES—Estos renglones tienen fácil salida, a los precios que mencionamos:

La Alfalfa superior y buena no tiene oferta. La mezcla 2.50 y 3.20. La paja de 1.80 a 1.90. Alpiste—Por el alpiste bueno según limpieza, cotizan de \$ 5.50 a 6.00.

Arroz—Sin variantes. Por el arroz carolina, según calidad y rendimiento hasta 0.34, por el id. primera y hasta 0.25 el kilo.

Garbanzos—Como se sabe, el Poder Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22.00, los 100 kilos, para los garbanzos de nueva cosecha.

Girasol y Oleaginosos—Se ha fijado el precio del girasol y nabo en \$ 8.00 los 100 kilos y 11.00 para el maní.

Harina—El precio máximo que rige para la harina especial (000) es de \$ 0.95; el de la id. primera de \$ 0.82, los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo—El afrecho bueno cuesta \$ 3.00 a 5.20; el afrechillo id. 2.10 a 3.30, los 100 kilos.

OPERACIONES EN TABLADA

Montevideo 2 (Corresp.) Los precios pagados son los siguientes:

Frigorífico Nacional: Novillos de 120 a 165 milésimos; buyes de 110 a 145; vacas, de 95 a 165.

Corderos de 90 a 180 y Capones a 100 milésimos.

Frigorífico Montevideo y Artigas: Este Frigorífico, solo viene adquiriendo capones y corderos pagando por corderos de 105 a 180 milésimos.

El Swift, Buques de 110 a 145 novillos de 118 a 157, vacas de 100 a 125; terneros de 110 a 120. Se sigue operando con mercado corriente y firme.

PRODUCTOS DE LA CANADERIA

Montevideo 2 (Corresp.) Por cueros vacunos secos paza con leve repunte.

Cueros Vacunos Salados.—Por los novillos, vacas y vaquillos, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 37 a 38 pesos. Por los id. con garrapata de 30 a 31 pesos por los id. de consumo y campo sin garrapata de 29.00 a 30.00 pesos los 10 kilos.

Cueros vacunos secos.—Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan \$ 3.90 a 4.00.

Pieles Lanares.—Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que despierta mayor interés por parte de la exportación.

Para los de cuarta lana y peñados la plaza está muy poco movida.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 4.80 a 5.50 por los id. maldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$ 1.80 a 2.00.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2.40 y 2.50; los id. de \$ 1.10 a 1.20.

Cueros de Potro. Tiene colocación actualmente llegando hasta \$ 2.00.

Cerda. La buena de vaca vale \$ 10.40 a 10.50; la id. de potro de 10.50 a 10.40.

Pluma. Por la de Manga especial, pagan de \$ 5.00 a 5.50; por la larga y fresca, de \$ 4 — a 4.50.

En Venta Particular

Un Auto BUICK con 22.600 kilómetros de recorrido. Muy económico en Nafta.

Valor \$ 750.00

Varios solares en venta en distintas Zonas del Pueblo Young. Tratar con Omar L. Castagnin

Frente a la Oficina de Saneamiento en Young.

RAFFO

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665
Paysandú

SUDAN GRASS

Procedencia de Semilla Certificada en Venta en el

Molino Marin

SOLICITE PRECIO

Teléfono 53

Young

PRINCIPALES CABAÑAS DE LA ZONA YOUNG

3.a Sección Rural

«La Esmeralda»
de David Stirling

«El Cambará»
de Indarte y Garbarino

«Rincón de Francia»
de Julio Stirling

«La Esperanza»
Suc. Alfredo Young

«Santa Isabel»
M. Raúl Parietti

«Bichadero»
Est. y Cel. Urug. S. A.

Mercado de Cambios

Precios Oficiales de Cierre.

DIRIGIDO	LIBRE	Mercado Internac.
Cable		N. York
Compra	Venta	Dls. 40975
vale \$ 6.10	7.63	
151 90	189 83	
	81 47	
1 Libra Papel		
100 Dólares		
100 Francos		
100 Belgas		
100 Liras		
100 Francos Suizos		
100 Reichsmark	56 18	70 23
100 Florines		sin cotización
100 Argentinios	79 75	99 69
100 Yens	40 50	50 60
100 coronas Suecas	sin cotización	192 —
		51.10 23 79

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados por el Banco de la República.

Estancia

Rincón de Francia

DE JULIO STIRLING

ESTACION YOUNG

DEP. RIO NEGRO

Exposición de Campeonatos del Prado de 1941

RAZA ROMNEY MARSH

Campeón Hembra
Reservado de Campeón Hembra

Premio Conjunto
Primero, Segundo y Tercer Premio de categoría.

En el mismo certamen el año anterior, los laneros de «Rincón de Francia», obtuvieron los siguientes premios:

Reservado Campeón, macho
Campeón, Reservado de Campeón y Premio Conjunto de Hembras.

Primer Premio y Cuatro Menciones, machos
Primero, Segundo y Tercer Premio hembras

NO INSCRIPTOS

Premio Especial
Premio Sociedad Criadores de Romney Marsh
Premio Mejoramiento Ovino y Primer Premio

Uno de los más numerosos y selectos plantales rústicos en el HBU de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros.

ROMNEY MARSH

Uno de los buenos plantales inscriptos en el HBU y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Ovino lo que también permite vender en Bretes apropiados para plantales.

VENDO

1 Sembradora Case 16 discos

1 Segadora John Deere
8 PIES MODELO 1939

1 Trilladora GARRET

2 Arados de Asiento Sencillos

1 Tractor con Arado Deering, Gde.

Todas estas máquinas se entregan reparadas y en muy buenas condiciones de funcionamiento. PRECIOS DE GRAN OCASION.

VERLOS Y TRATAR

Felipe Bezmertniy

Young Río Negro

Telef. 36

Por Informes al Establecimiento

Del Mundo Social

En «La Estrella» de Fray Bentos

Se casó el miércoles

A beneficio de la Cruz Roja Británica

Tal lo hemos venido anunciando, la simpática entidad del epígrafe tiene preparado para el sábado 8 del Cte. un interesante festival deportivo, Virmouth Danzant que se le va a cabo a las 17 y 30 horas. Dados los fines a que ha sido programado, puede descontarse el éxito de la fiesta.

La Boda del Jueves

Dadas las múltiples simpatías que gozan en nuestro medio los felices novios que el jueves formalizarán su unión matrimonial, el domicilio de la gentil Blanca Spósito se apresta a recibir con todos los honores a las amistades e invitados que la cumplimentarán con motivo de tan grato acontecimiento. Mientras, el amigo Pedro Mesa, rodeado de sus más íntimas amistades es objeto de una grata despedida que aquellos le ofrecen.

Vayan a los felices novios, nuestros mejores votos de felicitación.

El domingo en «La Cósmopolita»

Auspiciados por la prestigiosa entidad recreativa «La Armonía» el domingo 9 del Cte, los cómodos y espaciosos salones de «La Cósmopolita» recibirán a los asociados e invitados de aquella en alegre bullicio ya que como siempre, reuniones sociales auspiciadas por «La Armonía» son índice de grata y animada sociabilidad. Su arraigado prestigio en Fray Bentos hace que el éxito esté asegurado. Felicitaciones.

El gran baile y lunch del Domingo en la Fomento

El mismo día que la Sociedad de Fomento Rural de Young tiene programado su Gran Asamblea General Ordinaria, a las 18 horas se realizará en su amplio y espacioso salón el lunch y baile festejando un nuevo aniversario y al que están invitadas numerosas familias de sus asociados que han prometido concurrir a esa gran fiesta comemorativa de la gran gesta del trabajo. Una excelente orquesta se ha contratado al respecto y promete por lo tanto lucido contorno de alta sociabilidad.

Rumor de Cuna

El hogar de los estimados esposos Cabrera-Godoy festejó el 29 de Octubre ppdo. la feliz llegada de un hermoso y robusto bebé al que se le impuso los nombres de Mario Raúl. Felicitaciones.

Viajeros de Nuevo Berlín

—De Mercedes a Nvo. Berlín el Sr. Angel Bairo en compañía de su Srta. hermana Juanita.
—De Nuevo Berlín para Fray Bentos el Sr. Teniente Horacio Barrios.
—Para el mismo punto el Sr. Guillermo Pérez.



Lahoy Sra. Juanita Da Costa de Fontela que el miércoles vistiendo de blanco, radiante de luz y alegría contrajo enlace con el joven amigo Don Elbio Fontela. Deseamos a la feliz pareja un montón de felicidades.

Enfermos en Nuevo Berlín

—En grave estado la Srta. Delia Tana Gadea.
—Muy mejorada la niñita Chichí Meira.

Despedida de soltero

En Montevideo, un grupo de sus amistades despidieron a la

Se casa pronto en Nuevo Berlín



La Srta. René Balseiro que en los primeros meses del año próximo venidero se casará con el joven mercedario Wilfredo Méndez Tovar La Srta. de Balseiro que se comprometió el mes pasado en Nuevo Berlín, lugar de residencia de sus familiares, recibió de sus numerosas amistades las felicitaciones del caso. Vayan también las nuevas.

Srta. Blanca Stirling Cash con motivo de su próximo enlace con el joven amigo Diego Lawlor Boloque. Felicitaciones.

Boda Lawlor Boloque.
Stirling Cash

Para una fecha próxima se anuncia la boda de la distinguida y simpática Srta. Blanca Stirling Cash con el joven Diego Lawlor Boloque. El solo anuncio de esta interesante boda ha hecho que muchas fueron las amistades que le hicieron llegar a la simpática pareja sus más efusivas expresiones de felicidad. Unidos las nuestras.

✦ Angel Massa.

Después de sufrir las alterativas de una cruel enfermedad, dejó de existir en Paysandú el Sr. Angel Massa a la edad de 59 años perteneciente a una laboriosa familia radicada en Nuevo Berlín desde hace tiempo.

Cumpleaños

El viernes 31 ppdo. festejó su cumpleaños la estimada Sra. Elvira Meyer de Colombo la que tuvo con tal motivo, oportunidad de apreciar cuán grande es el afecto de sus amistades para con ella. Felicitaciones.

—El sábado el hogar de los esposos Casaretto Meyer fue margen de una hermosa fiesta con motivo de cumpleaños de su hijo Santiaguito. Felicitaciones.

Compromiso matrimonial

Para el 16 del Cte. ha sido fijado la fecha para formalizar su compromiso entre la simpática Srta. Elsa Benelli con el joven Víctor M. Cordatti, ambos extensamente vinculados a la sociedad fraybentina.

Festando un cumpleaños

En el hogar de los esposos Inderkum-Datti de Fray Bentos se festejó el viernes el cumpleaños de su gentil como simpática hija Nené. Pasaron a saludarla dando motivo a una gratísima reunión: Srtas. Nora y Pona Reggio, Melita Ante, Nora D'Agosto Datti, Irma Demasirazzi, Mercedes A. Guee, Beba Casanova Giorgio, Chichita, Mariuja y Rubi Paz Mónaco, Iris Cámpora Pérez, Beatriz Collares Piñeyrua, Marta Datti Darre, Chiquita y Elsa Datti Giovo, Lily Retamar Vittori, Nilda Inderkum, Ida Abbate

Odriozola, Marijen y Lily Grosskopf, Poly Pérez Doyenart, Yvonne Méndez González, Chichita Simeone Vittori y Olga Clivio Boloque.

Sebastián Bertoni

A edad relativamente avanzada, falleció en Fray Bentos el jueves ppdo. el Sr. Ángel Massa. Luchador incansable por todo lo que constituía a la vida de su pueblo, unió a esa actividad a la de un ciudadano el más inequívoco de su bondad. También fue gran periodista y buen escritor, que con su periódico «Vanguardia» Fray Bentos tuvo en su seno una prensa de temple en el aced de la Verdad y la Justicia. Pierda así nuestra Capital a uno de sus más nobles y sinceros hijos que supo cumplir en su trayectoria la verdadera misión del hombre de bien. Haya paz en la tumba, mientras presentemos a sus deudos nuestro más sentido pésame.

Adela L. de Chichizola

El jueves, con motivo del cumpleaños de esta distinguida dama de la Sdad. fraybentina, la Srta. Adela L. de Chichizola recibió los plácemes de sus numerosas amistades.

Angus Kennedy

Tras las alternativas y pertinaces dolencias, falleció el miércoles en Fray Bentos el estimado amigo del Anglo, Sr. Angus Kennedy. Su desaparición ha dejado una brecha profunda en el alma de sus numerosas amistades que el jueves le acompañaron dolidos por su ida sin retorno. Nuestro pésame a sus deudos. Paz en su tumba.

VIAJEROS —

—Regresó de Montevideo el Sr. Brígido A. Marroni acompañado de su hijo Miguel Angel.



«Tempestad Sobre Europa» en el Cine Atenas

Y «El Tesoro de la Isla Maciel» Otra Sensación de Esta Semana



He aquí una de las principales escenas del notable film argentino que veremos el sábado

Aviso al Público

La Comisión Directiva del Aero Club Young pone en conocimiento del público, que habrá período de franquicias hasta el 31 de Diciembre.

Recuerda la conveniencia de asociarse por las ventajas que reporta la utilización del avión en los distintos casos que le puedan presentar.

Informes: Secretaría del Club Social